

陈若木 编著

CET

# 四六级 备考宝典

- 技巧阐述
- 真题再现
- 试题详解
- 备考无忧

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



陈若木 编著



# 四六级 备考宝典

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS  
北京 BEIJING



## 图书在版编目(CIP)数据

四六级备考宝典 / 陈若木编著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2008.7  
ISBN 978-7-5600-7701-7

I. 四… II. 陈… III. 英语—高等学校—水平考试—自学参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 116750 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 熊 洁

封面设计: 刘 冬

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京师印务有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 13.25

版 次: 2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-7701-7

定 价: 29.90 元

\* \* \*

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 177010001

# 目 录

<b>第一部分 阅读卷</b> .....	1
<b>第二部分 听力卷</b> .....	7
<b>第三部分 翻译写作卷</b> .....	11
<b>第四部分 真题卷</b> .....	16
<b>第五部分 四级模拟试卷</b> .....	43
模拟测试 1 .....	43
模拟测试 1 答案解析 .....	52
模拟测试 2 .....	59
模拟测试 2 答案解析 .....	69
模拟测试 3 .....	76
模拟测试 3 答案解析 .....	85
模拟测试 4 .....	92
模拟测试 4 答案解析 .....	102
模拟测试 5 .....	109
模拟测试 5 答案解析 .....	119
模拟测试 6 .....	126
模拟测试 6 答案解析 .....	136
模拟测试 7 .....	143
模拟测试 7 答案解析 .....	154
模拟测试 8 .....	161
模拟测试 8 答案解析 .....	170
<b>第六部分 六级模拟试卷</b> .....	177
模拟测试 1 .....	177
模拟测试 1 答案解析 .....	187
模拟测试 2 .....	193
模拟测试 2 答案解析 .....	203

## 第一部分 阅读卷

阅读在四六级考试中一直占有很强的比重。2007年四六级考试改革，阅读部分也首当其冲，是变化最大的部分之一，由原先单一的阅读理解和完形填空转变为以下组成部分：试卷第二部分的“快速阅读”、第四部分的“仔细阅读”以及第五部分的“完形填空”或“改错”。其中，“仔细阅读”包括一组填空题与两组传统阅读。从这一改变中，我们清晰地看到，阅读部分的比重得到了提高，对灵活运用也提到了一个新的高度。那么在“新四六级时代”，我们该如何更好地准备，在阅读部分取得一个相对满意的成绩呢？

下面我们将从“知识积累”与“技巧提升”两个角度为大家提供一些实用性的建议。

### 知识积累

在讲解五花八门的技巧之前，我们必须强调知识积累的重要。技巧并非不重要，相反它是点睛之笔，但若是全身轮廓都画得七零八落，点上睛又能增添多少颜色？更何况，技巧能否运用得好在很多情况下跟当事人的英语基本功与语感有着直接的关系。

那么，阅读部分需要怎样的基本功训练呢？

#### 一、用心通过单词关

阅读是以单词为基础的，虽然稍后我们也会向大家介绍一些实用的猜词技巧，但词汇量的大小在一定程度上已经决定了阅读能力。所以对于刚刚开始为四六级考试做准备的同学而言，第一件要事就是好好背单词。

首先选用一本自己觉得用起来比较舒服的四六级词汇书。其实词汇书之间一般区别不大，关键看自己喜好。反正如果一开始看着就觉得自己背不下来的词汇书大可以放弃。

其次要制定合理的计划去背单词。现在流行的记忆法有联想记忆、词根记忆、分类记忆、情境记忆等等，方法很多，其实殊途同归，都是使用一些辅助联想，帮助我们在短时间内记住一个单词。这些方法大家都可以试试，如果恰巧自己对某种记忆法比较感冒，说不定就会起到事半功倍的效果，但如果都不适合，那么老老实实地去记单词也是无碍的。

再次就是要注意复习，真正将单词记下。无论你采用哪种记忆法，如果单词记下后，一个月内不再复习，最终的结果都是遗忘。比较科学的说法是我们在记下某单词的次日最好就能对其进行复习，然后过个两三日，再进行复习，如此反复，十次左右也就差不多了。记下单词后要抓住一切机会多去运用它，直到真正掌握。

总之在记单词这块，希望大家记住的有两点：

1. 方法永远是次要的，毅力才是最重要的。
2. 背下来与记住有着很大的区别，背下整本单词书却记不住一个词，这可是常见的事情啊。而这两点做的如何，其实只取决于你是否用心。

#### 二、无论如何，构建一个完整语法体系

四六级词汇记不住的人为数不少，因为那确实是件需要毅力与心力的苦差使，其实没有多少捷

径可言。但语法则不同，我们不需要像应战高考那样，把每个边边角角的语法现象都牢记于心，我们需要掌握的其实恰恰是些粗线条的东西——词性、各种句法结构。这些知识掌握起来不难，但对于四六级阅读而言却至关重要，因为能否正确分析句子结构决定着能否正确理解这个句子。

这种事半功倍的事情，每位要参加四六级考试的同学，无论如何，都要把它做好。

### 三、最大限度运用真题

既然是考试，练习就必不可少，而实践证明，四级阅读练习“在精不在多”，最好的准备材料仍是历年的考试真题。2007年之前的题型跟现在的考题略有区别，但拿来练习，仍然有效。

第一步，可以自己卡定时间拿真题进行练习，这主要可以训练你的阅读速度与实战能力。

第二步，对试题进行精读：回原文标出影响阅读的单词与词组，加以重点记忆。找出文章中理解有困难的长句、难句，重点练习把握句子的主干；划出出题点，重点分析文章的出题思路，看看哪些内容是需要重点阅读，而哪些内容可以一带而过。这种分析对于提高应试能力是极有好处的。

## 技巧提升

### 一、题型攻克

#### 1. 快速阅读

新四六级试卷的第二部分是快速阅读，要求考生在15分钟内阅读大约1200个单词的文章，做完10题。前7题要求判断正误或未提及，后3题要求根据文章内容把句子补充完整。

这部分实际上考查的是考生在有限时间内了解文章大意、准确寻找重要细节的能力。考生要做好这部分，首先需要有较快的阅读速度，同时还必须具备一定的阅读方法和技巧：

##### ① 先看题后阅读。

由于时间紧张，我们必须带着目的在原文有选择地读文章。这要求考生先看题目再看文章。题目中的时间数字或专有名词，是最应利用的信号，因为这些信息比较明显，很容易在原文找到相关内容。如果没有这些信号，还可以根据题目的中心话题在原文寻读。

##### ② 看文章分主次。

在原文搜索相关信号时，各段首末应该是阅读重点，另外转折、比较等重要语言现象都是重要的出题点。相反，同义说明的内容、举例的内容、人物身份说明的内容、含有大串专有名词或数字的内容，都是我们略读的部分。

#### 2. 仔细阅读

试卷的第四部分是仔细阅读部分，这部分又细分为两个部分，首先是选词填空部分，然后是两篇文章的阅读（即传统意义上的阅读理解）。

选词填空部分考查形式是：一篇220个单词左右的文章有10个空；文章后面有15个备选单词，要求考生按顺序选择单词。这部分可以说是以前词汇题的放大，重点考查单词的认知。建议考生参考以下步骤来完成：

### ① 看完一段才做题。

选词填空部分的文章，每一段有相对独立性，所以看完一段是可以做题的；同时只有看完段落，内部的句子逻辑才能明了，空格的上下文意思才能大概掌握，所以需要看完一段才做题。

### ② 确定词性缩范围。

15个备选答案可以分为不同的词性，这样在选择的时候可以缩小我们思考的范围。

第四部分除了选词填空，还有两篇文章的阅读理解，每篇文章后面有5个题，这和老四级的考法是一样的。从样题的分析来看，这部分将沿袭这几年来考试的特点。就文章本身而言，段落数量会比较多，文章篇幅会比较长，引言会大量存在；就题目而言，考查观点分析的题目和结论推理的题目比重会有所偏高，转折关系、因果关系等重要细节仍是考查重点。考生只要认真把近几年的四级真题阅读部分加以练习和分析，就可以应对新四级两篇阅读理解部分的文章了。

## 3. 完型填空

完型填空出现在第五部分，与改错题置换出现。这是个老题型了，一般遵循如下步骤解题：

### ① 通读原文

这项考试首先是测试考生对篇章的理解能力。虽然所给出的文章被抽去了20个词，但是整篇文章的内容仍是可以理解的。我们在通读文章时，对于文章的第一句一定要加以注意，因为完型填空的第一句一般是不命题的，其目的就是要我们比较容易地掌握文章的主旨。

### ② 初选答案

常见的考点有形近词、意近词辨析、介词辨析、固定搭配的考查、语法结构的补充。大家在平时要多积累这些方面的知识。

### ③ 核实答案

在做题时，如果有的难题一时做不出来，应立刻跳过此题，继续往下做。不要在某一题上花费大量的时间，随着空格变得越来越少，对文章的理解会越来越轻松，有时就能从下文的线索和暗示中找到答案，这样再回过头来填上答案，也未为晚也。题目填完后（除个别难度较大的题目外），考生应利用一到两分钟将答案带入原文通读，通读的目的在于通过“语感”来核实答案。这样读下来，不仅可以改正填错的词，而且还可以在这一过程中得到启发，把做不上来的题目填出来。

### ④ 改错

改错题的主要错误类型有主谓不一致、时态和语态错误、连接词误用、形容词与副词错误、反义词误用、非谓语动词错误、关系代词错误、介词错误、缺漏和赘述、句子结构等等。

考生在做改错题时，首先应通读短文，对文章有个大致的了解。然后，仔细读出现10个错误的所在行，一般来说，每个错误基本都可以归入上述的某一个错误类型，看有没有出现语法错误和词汇错误。如果通过细读确认没有语法错误和词汇错误，那就把细读扩大到该行上下各二、三行，有时甚至要联系该行所在的自然段，这时的重点必须转移到对文章的理解上来，从上下文的关系找出连接关系和逻辑关系的前后矛盾的错误。最后应再通读一遍改正后的文章，看整篇文章总体上是否连贯一致。

## 二、猜词技巧

在做阅读题的过程中，我们不可避免会遇到些生词，如何利用语境去推断生词的词义是一项非常重要的技巧，其常见方法如下：

综上所述,利用各种已知信息推测、判断词义是一项重要的阅读技巧。在实践中,我们可以灵活运用,综合运用上面提到的几种猜测技巧,排除生词的障碍,顺利理解文章的思想内容,提高阅读速度。

## 1. 针对性解释

针对性解释是作者为了更好地表达思想,在文章中对一些重要的概念、难懂的术语或词汇等所作的解释。这些解释提供的信息具有明确的针对性,利用它们猜词义比较容易。

### ① 根据定义猜测词义

**例:** anthropology is the scientific study of man.

由定义可知,anthropology 就是“研究人类的科学”。

### ② 根据复述猜测词义

a) 同位语

**例:** Semantics, the study of the meaning of words, is necessary if you are to speak and read intelligently.

此例逗号中短语意为“对词义进行研究的学科”。该短语与前面生词 semantics 是同位关系,因此我们不难猜出 semantics 指“语义学”。

b) 定语从句

**例:** Krabacber suffers from SAD, which is short for seasonal affective disorder, a syndrome characterized by severe seasonal mood swings.

根据生词 SAD 后面定语从句 which is short for seasonal affective disorder 和同位语 a syndrome characterized by severe seasonal mood swings, 我们可以推断出 SAD 含义,即“季节性情绪紊乱症”。

### ③ 根据举例猜测词义

**例:** The consequences of epochal events such as wars and great scientific discoveries are not confined to a small geographical area as they were in the past.

句中“战争”和“重大科学发现”是生词的实例,通过它们我们可以猜出 epochal 的大致词义“重要的”,这与其确切含义“划时代的”十分接近。

## 2. 内在逻辑关系

### ① 根据对比关系猜测词义

**例:** Andrew is one of the most supercilious men I know. His brother, in contrast, is quite humble and modest.

supercilious 对许多人来说可能是个生词,但是句中短语 in contrast 可以提示我们:supercilious 和后面词组 humble and modest 是对比关系。分析出这种关系后,我们便能猜出 supercilious 意为“目空一切的,傲慢的”。

### ② 根据比较关系猜测词义

**例:** Green loves to talk, and his brothers are similarly loquacious.

该句中副词 similarly 表明短语 loves to talk 与生词 loquacious 之间的比较关系。以此可以推断出 loquacious 词义为“健谈的”。

### ③ 根据因果关系猜测词义

**例:** Tom is considered an autocratic administrator because he makes decisions without seeking the



opinions of others.

根据原因状语从句的内容，我们可以推断出生词 autocratic 指“独断专行的”。

#### ④ 根据同义词的替代关系猜测词义

**例：**Although he often had the opportunity, Mr. Tritt was never able to steal money from a customer.

This would have endangered his position at the bank, and he did not want to jeopardize his future.

作者为避免重复使用 endanger 一词，用其同义词 jeopardize 来替代它，由此推知 jeopardize 的词义为“使……陷入危险，危及、危害”。

### 3. 外部相关因素

外部相关因素是指篇章以外的其他知识。有时仅靠分析篇章内在逻辑关系无法猜出词义，这时就需要运用生活经验和普通常识确定词义。

**例：**The snake slithered through the grass.

根据有关蛇的生活习性的知识，我们可以推断出 slither 词义为“爬行”。

### 4. 构词法

有时我们还可以根据前缀、后缀、复合词等知识去猜测生词的词义。

**例：**He fell into a ditch and lay there, semiconscious, for a few minutes.

根据词根 conscious (清醒的，有意识的)，结合前缀 semi-(半，部分的，不完全的)，我们便可猜出 semiconscious 词义“半清醒的，半昏迷的”。

## 三、考点熟悉

四六级阅读经常会结合以下几点出题，阅读时需格外注意：

### 1. 转折

转折是出题人最常用的考点，有时一篇文章后面的三个至四个题目与原文中含有转折的句子都有关。

### 2. 数字

涉及数字的题目，要求考生能利用题干中的时间、数字在原文中定位找答案，能根据原文中的数字进行简单计算。四六级中的计算一般要根据两个或三个数字得出计算结果，有时原文中会把涉及计算的某一个数字用考生容易忽视的文字给出，其它的数字则用比较明显的阿拉伯数字给出。考生要注意挖掘隐性信息。

### 3. 举例

涉及例子的题目，通常是问某个例子说明什么。此时原文中的例子本身往往可以跳过不看，只需关注例子前后总结说明性的句子，因为举例只是给一定的观点提供证据而已。

#### 4. 因果

很多以因果关系为考点的题目，会在原文中出现表示因果关系的提示词，常用的有以下这些：名词 **basis, reason, result**；介词 **because, for, since**；连词 **therefore**；动词 **lead to, result in, result from**；总结性词组 **all this, that is why, for these reasons**。

#### 5. 比较

原文中的比较也是重要考点，但四六级阅读中的比较更多的是出现在干扰选项中。

#### 6. 段落首末句

四六级阅读段落的首末句往往能概括本段的主题，是本段的重点所在，所以经常被考到，尤其是段落的首句。

## 第二部分 听力卷

2007年四六级考试改革，受到冲击最大的实际上是听力部分。从考试形式来讲，改革以前首先考10个短对话，然后考3篇短文或1篇复合式听写。而改革以后，听力分为三个部分：第一部分是对话，包括8个短对话与两篇长对话；第二部分是3篇短文，一共考10个题目；第三部分是复合式听力，其中词汇听写由原来的7个增加到8个，句子听写则仍旧是3句。复合式听力以后成为必考内容。

面对这一新形势，我们该如何更好地准备呢？下面我们也将从“知识积累”与“技巧提升”两个角度为大家提供一些实用性的建议。

### 知识积累

单词和语法依旧是最基础的东西，具体指导可参见阅读部分，在此不做赘述。下面向大家介绍的是平时的听力训练方法。

#### 一、高质量的精听训练

高质量的精听训练是提高听力水平的关键，下面为大家介绍一种常见的精听训练方式：

首先选用一套与自己能力相当的听力题，最好是以前的真题。第一遍听时要认真做题，对所选取的每段文章都认真仔细，注意时间，模拟考场氛围。做完以后还需注意统计对错个数，并分析选项设置特点，练习快速扫描选项的能力。

接着，脱离文字材料再听四五遍磁带。此时绝对不允许照着文字材料听，应该反复使用录音机上的重复键，尽最大努力听懂全文内容。听第五遍或第六遍的时候，可以一边听一边将全文笔录下来，然后对照文字材料，看看笔录有什么问题，分析听不懂的原因，是语音、词汇还是语法？然后有的放矢地加以解决。

在足够熟悉此段落中的内容后，打开文字材料，一边听录音一边看，并在段落中相应考点和问题答案，仔细体会，分析自己为什么被某些干扰项误导。

最后，跟着磁带大声朗读，以提高自己的语速。如果自己的语速能基本跟上听力材料的语速，再做同类型题目，困难就不大了。

#### 二、有一定数量的泛听训练

在加强精听训练的同时，若能配合一定的泛听材料，如英文电影之类，对于整个英文听力的提高是大有好处的。

## 技巧提升

## 一、题型攻克

## 1. 短对话

8个短对话按照以往历年真题分析可以归纳为如下场景：涉及校园场景（宿舍、教室、实验室、图书馆等高频词汇）、天气场景（天气变化、温度变化、降水、降雪、风沙等灾害性天气）、医院场景（问诊、问候、问药、问价、问方向）、面试场景（个人爱好、兴趣、教育背景、工作经历、对应聘职位的了解和期盼、对工资待遇和上班时间的特殊要求等）、租房场景（租金、押金以及数额、支付方式、房客应遵循的规则、对房屋设施等的介绍）、娱乐场景（影院、剧院、舞厅、球场、游泳等娱乐设施）、餐馆场景（定座、点菜、结账、小费、投诉等场景词汇）、选课场景（选修课程、必修课程、课程难度、教授要求、同学推荐、参考书目）、作业场景（教师与学生、学生与学生、课程作业、课程论文、学期论文、期中测试、单元小节等）、图书馆场景（借书、还书、丢书、续借、查询、罚单等高频词汇）。

英语交际通常使用一种模式化的语言，在固定的场景中其词汇和表达也相对比较固定，所以大家平时要注意积累以上场景中的高频词汇和习惯表达。

短对话听力测试突破的第二个途径就是分析选项，因为客观题目的选项设计一般都有其内在的逻辑关系，有些相互印证，有些截然对立，还有些毫不相关，但是至少可以帮助大家提示关键词汇和表达，所以抢时间阅读选项就非常重要。

## 2. 长对话

两组长对话是个新生事物，对学生短时记忆和快速提取信息的能力提出了更为严峻的挑战。建议学生训练时要抓紧时间审题、读选项、做笔记，否则考试中很难适应。从出题类型分析，长对话的问题主要集中在：原因追问（在英语中表达原因的句型非常普遍，但是比较实用而考试又常见的有介词 thanks to/due to/because of/owing to、连词 as/since/because/for、介词短语 on the ground that/for fear that/seeing that 等）、建议句型（how about/what about/what will you say?）、反问句式（why not Why don't... isn't it）、语意转折（however/although/nevertheless），固定表达（It's not my cup of tea, I have little to do with, it's beyond my knowledge, it's up to you etc.）。

## 3. 短文

短文听力一般由三个自然段构成，体裁涉及范围变化不大，而且重复率较高。基本上以议论文、说明文和记叙文三大体裁为听力素材的基本内容。听力理解的短文每段一般有三到四个问题，问题往往涉及议论文的论点、分论点、典型论据以及结论和作者态度方面等；而说明文则就所说明的对象、它的典型特征、主要步骤和关键细节等提问；记叙文则以考察事情的起因、经过和结果等要素为提问的核心内容。短文听力理解和短文阅读理解的不同之处就在于口头信息转瞬消失，所以考生必须做到以下几点：

- 1) 充分利用问题后面的选项提示，大胆预测短文的内容。
- 2) 及时做好听力笔记，摘要记录关键信息。

3) 抓住问题的含义, 进行正确推导。

4) 利用题目之间的选项关系进行适度地类推和印证, 从而得出正确答案。

短文听力对考生的语言感知能力、逻辑思维能力、短时记忆能力都是一个挑战。考生只有在多读、多听的基础上才能提高短文理解的准确率。

#### 4. 复合式听写

复合式听写的短文长度一般为 250 字左右, 全文通读三遍, 要求考生在第一遍后能够了解材料的主要内容和关键信息。第二遍要求考生根据听到的内容将短文中缺少的词汇填空, 第二遍朗读速度较慢。第三遍阅读速度最快, 要求考生检查听写的内容。听写填空对于四级考生来讲, 主要难度在于词汇的掌握和理解, 尤其是测试中常见的高频词汇。

复合式听写要读三遍是其它短文听力所不具备的优势, 而且单词听写总有我们捡漏的办法, 所以这一部应当是“大有可为”的英雄用武之地, 可惜的是以往的考试中间, 许多学生由于大意或者粗心, 而把该得的分都丢了。根据总结, 单词听写的范围集中在:

- 1) 历年真题中出现过的高频词汇, 比如 *artificially, emotionally, occasionally* 等。
- 2) 英语单词发音和拼写不一致的单词, 比如 *sergeant, rhyme, schedule, campaign, gauge* 等。
- 3) 英语单词中含有不发音的字母, 比如 *island, exhibition, government, isle, climb, ironing* 等。

复合式听写的句子填空的步骤: 完整地听、简要地记、仔细地核。句子填空的关键技巧是句子重构, 原句照搬是很难的。句子重构可以通过关键词提炼和难词替换来完成。句子听写是听力最难的部分, 考生同时可以根据上下文的信息来推测大意, 然后再结合听到的内容进行意义上的句子重构。

## 二、应试技巧

### 1. 保持良好的心理状态

四六级考试听力部分应试技巧中最重要的一条就是要保持良好的心态。

考试中的心理偏差有两种, 一是过于放松, 难以集中注意力, 总是想起别的东西, 无法抓住听力内容的关键词; 二是过于紧张, 心跳加快, 手心出汗, 有头晕的感觉。出现前一种情况的同学要加强训练, 找一个与考试环境相似的教室, 模仿真实的考试场景, 逐渐进入状态; 出现后一种情况的同学可能是对自己的能力估计不足, 心中无数, 有一种惧怕心理。这就要从自身做起, 平时加强听力训练, 做到有的放矢, 弥补弱项, 从而充满自信, 保持心理稳定。在考前, 把指令背熟, 然后在放指令的录音时, 阅读选择项, 并进行有关的预测, 这时, 紧张的心理自然消除了。另外, 要做到顺其自然, 我们的意思是不要怕漏听一些非关键部分, 像介词、连词、冠词等, 总之不要去想一个没听到或一个不熟悉的单词, 否则, 会漏听更多内容。关于心理准备。在开首, 我们提出同学们在练习听力以及正式的考试中都必须遵循的一条, 就是放松心情, 但要使听觉系统紧张起来。只有放松心情, 才能正常发挥。

### 2. 注意辨别近音

同音、近音词句一样, 在英语语言中也有许多单词读音很接近。它们在被读出时, 很容易对考生造成干扰, 使你产生多余的联想。另外, 在对所提问题设定的选项中, 通常会出现与听力材料中读音接近的单词, 作为对原句中音或义的干扰。

此外，还要注意语音、语调的问题。中国考生对英语中以语调、语气表意的句子不熟悉，从而难以领会说话者要表达的真实意图，结果造成失分。因此，应试者应对这一项加以研究，并加强训练。以陈述句为表达形式而句末用升调，表示说话人的怀疑，不同意或不完全同意对方的观点。句子结构是陈述形式，但句末用的是降调或低升调，表示说话人的无所谓或乐观的态度，不表示怀疑。感叹句用升调结尾，表怀疑。疑问句句末用升调表示怀疑，而用降调不表怀疑。同学们对连续和弱读的现象也应有所了解。

### 3. 提高记录效率

同学们对于记忆的培养很重要。记有两种形式，一是用脑记，二是用手记。人的脑力是有时间局限的，超出一定的时间，信息就会弱化，甚至消失。因此，训练作笔录能力大有好处。在听较长的信息时，一边脑记并理解，一边还要做笔录，只有这样，才能有效地理解和判断。如果没有记住关键内容，所做的判断当然无凭无据，正确性就会大打折扣。

## 第三部分 翻译写作卷

### 翻 译

#### 1) 分句法

把原文中一个单词或短语译成句子，使原文的一个句子分译成两个或两个以上的句子。或干脆把原文的一个句子拆开，译成两个或两个以上的句子。

**例：**他为人单纯而坦率。

**译文：**He was very clean. His mind was open. (一个单句拆分成两个简单句了)

#### 2) 合句法

把原文中两个或以上的简单句，主从复合句或并列复合句等译成一个单句。

**例：**她已试了好几次，要帮他们另找一所出租的房子，结果并未成功。

**译文：**She had made several attempts to help them find other rental quarters without success. (多个简单句合成一个单句)

#### 3) 正译法

就汉译英而言，就是把句子按照与汉语相同的表达方式译成英语。

**例：**人不可貌相。

**译文：**We cannot judge a person by his appearance.

#### 4) 反译法

就汉译英而言，就是把句子按照与汉语相反的表达方式译成英语。

**例：**酒吧间只有五个顾客还没有走。

**译文：**Only five consumers remained in the bar.

由上可见，正译法和反译法主要体现在汉语里是否使用“不”、“非”、“无”、“没有”、“未”、“否”等字眼，或是在英语里是否使用 no, not 等词或带有 dis-, im-, in-, un-, -less 等带否定含义的词缀。

#### 5) 顺序法

顺序法翻译不改变原文表达语序，不会影响对原文内容的理解。

**例：**即使在我们关掉床头灯甜甜地进入梦乡时，电仍然为我们工作：开动电冰箱，把水加热，或使室内空调机继续运转。

**译文：**Even when we turn off the bedside lamp and are fast asleep, electricity is working for us, driving our refrigerators, heating our water, or keeping our rooms air-conditioned.

在句子中，句子前半部分是一个让步状语从句，后半句的“开动”、“加热”、“使……运转”都是“电在为我们工作”的具体内容。因而在译文中，译者将这三个并行动作处理成了 V-ing 形式，补充说明 working 的内容。译文按照原句的语序完全传达了原文的意思，采用顺序法翻译，达到了“精确，通顺”的目的。

## 6) 逆序法

逆序法根据目标语使用者表达习惯与目标语读者的认知能力，按原文语序反向翻译，以便更好地传达原文的内容。

**例：**他经常做礼拜的时候，总坐在固定的座位上，可是那天他们发现他不坐在老地方。  
请读者比较下面两句译文，你认为哪一句较好？

**译文 1：** When he attended worship, he always took a certain seat, but they found that he took a different one that day.

**译文 2：** They remarked how he took a different seat from that which he usually occupied when he chose to attend worship.

两种译文都忠实传达了原文内容。第一种为顺序翻译，第二种为逆序翻译。第一种显得有些冗长拖沓，且前后简单句主语不一致(前半句主语为 he，后半句主语是 they)，给人表述混乱之感。第二种由于采用了逆序法将原句意思用一个复合句表达出来，内容清晰，结构紧凑。

顺序法和逆序法主要是针对翻译长句而言，六级新题型汉译英题不会涉及此类译法，但作为翻译策略之一，应有所了解。

## 写 作

### 一、秘诀

1. 大纲标准记心头——有的放矢；
2. 技法套路勤操练——他为己用；
3. 有头有尾有内容——合法舞弊；
4. 开头结尾妙语连——一见钟情；
5. 妙语长句相结合——多多益善；
6. 行文过渡少而精——适可而止；
7. 谚语名言增文采——少用慎用；
8. 标点句型莫乱用——按需分配；
9. 篇幅长短预先定——心中有数；
10. 清晰流畅整行头——圆体连笔。

### 二、写作技巧

#### 1. 开头的写法

万事开头难，写作文也是如此，但文章的开头很重要。常用的方法有以下几种：



- (1) 背景法：说明事件发生的时间、地点、情景等背景。
- (2) 人物法：交代文章所要描述的主要人物或有关人物。
- (3) 主题句法：提出一个观点或论据作为文章要阐明或论述的主题。
- (4) 问题法：用提问的方式来引出文章的内容，以引起读者的注意力。
- (5) 惊语法：用令人感到惊奇的句子开头，激起读者的兴趣。
- (6) 故事法：以讲故事的形式作为文章的开头，在此基础上展开文章。多用语记叙文，也可用语议论文。
- (7) 数据法：引用已经被证实的数字来引起话题。
- (8) 引语法：引用名人名言或常见习语、谚语等作为文章的开头。
- (9) 定义法：常见于对标题下定义，然后通过举例、逻辑推理等方法加以详细说明。

## 2. 正文的写法

### (1) 演绎法：(deductive organization)

从一般到个别。把带普遍性和概括性的句子放在段首，段落中其他的句子就是对主题句的具体化，是对主题句的具体说明。

### (2) 归纳法：(inductive organization)

从特殊到一般。具体、个别的事例出发，总结出一般的规律。

## 3. 结尾的写法

(1) 简要评价或作结论：文章的最后几句概括全文内容，并进一步肯定文章的中心思想或作者的观点。

(2) 重复主题句：回到文章的中心思想或主题句上，达到再次肯定或强调的效果。

(3) 用反问句结尾：虽然形式是疑问句，但意义是肯定的，具有很明显的强调作用，能引起读者的思考。

(4) 提出展望或希望：对未来提出展望或希望，号召读者为此而行动。

(5) 引用名人名言、谚语、常用习语结尾。例如：“Early to bed and early to rise makes a person healthy, wealthy and wise.”

## 4. 写作必备句型

1. It is indisputable that (无可争辩) ...
2. No one can deny the fact (没有人能否认) that ...
3. In fact, we have to admit the fact (我们必须承认) that ...
4. Despite many obvious advantages of...
5. According to a recent survey, ...
6. There is a growing tendency (呈增长的势头) for ...
7. In conclusion, we must...
8. Many people seem to overlook the basic fact (许多人似乎忽视了这个基本事实) ...
9. As for me, I'm in favor of the opinion (我同意这一观点) that ...
10. In view of such serious situation (考虑到这些严重的状况), ...